

For Spanish and French versions of this letter see below.  
Para las versiones en español y francés de esta carta, ver más abajo.  
Pour les versions espagnole et française de cette lettre, voir ci-dessous.

December 23, 2020

Dear Nativity School of Worcester Families and Students,

I hope this letter finds you staying healthy and safe. The holidays are such a special time at Nativity Worcester, it's hard for our community not to be together to share in the hope and joy the season brings. I'm hopeful that despite the circumstances, you, your student, and your family have been able to enjoy the holidays safely with loved ones. As we saw on full display during Winter Arts Night on Thursday, our students continue to engage in learning and we are thankful for all of your efforts to make that possible each and every day.

Today, **I am writing to inform you that we will be extending our current remote learning program through at least March 26, 2021.** That will bring us through the end of the third quarter of the school year. I can both understand and appreciate feelings of frustration given that this is now the fourth remote learning extension this academic year. We all have a strong desire to get back to school and to work with your student(s) in the ways that we were able to before the COVID-19 pandemic, but do not feel that the Worcester community is in a safe enough position currently for us to do so. That being said, **we are optimistic that this will be the final extension that we will have to make.** We are continuing to work on a hybrid-model plan to return to school with and discussing some school calendar changes as well that will all be shared with you soon to gather feedback to help inform us as to the best path forward. In addition, our country and state are moving forward with distribution of vaccines to vulnerable adult communities and child caregivers and teachers, which will be a great help. However, for right now, we feel the decision to continue with our current routine and structure is the right thing for our students and our entire community.

Thank you again for your understanding as we take these measures to keep our students safe and healthy. Please know that each of you are in my thoughts and prayers, and I look forward to seeing you again soon. In the meantime, I wish you a happy, healthy, and hope-filled holiday season and new year.

Sincerely,

Patrick T. Maloney  
President

23 de diciembre de 2020

Estimadas familias y estudiantes de Nativity School of Worcester:

Espero que esta carta lo encuentre saludable y seguro. Las vacaciones son un momento tan especial en Nativity Worcester, es difícil para nuestra comunidad no estar junta para compartir la esperanza y la alegría que trae la temporada. Espero que, a pesar de las circunstancias, usted, su estudiante y su familia hayan podido disfrutar de las vacaciones de forma segura con sus seres queridos. Como vimos en exhibición completa durante la Noche de Artes de Invierno el jueves, nuestros estudiantes continúan participando en el aprendizaje y estamos agradecidos por todos sus esfuerzos para hacer eso posible todos los días.

**Hoy les escribo para informarles que ampliaremos nuestro programa de aprendizaje remoto actual hasta al menos el 26 de marzo de 2021.** Eso nos llevará hasta el final del tercer trimestre del año escolar. Puedo entender y apreciar los sentimientos de frustración dado que esta es ahora la cuarta extensión de aprendizaje remoto este año académico. Todos tenemos un fuerte deseo de volver a la escuela y trabajar con su (s) estudiante (s) de la manera que pudimos antes de la pandemia de COVID-19, pero no creemos que la comunidad de Worcester se encuentre en una posición lo suficientemente segura actualmente. para que lo hagamos. Dicho esto, **somos optimistas de que esta será la extensión final que tendremos que hacer.** Continuamos trabajando en un plan de modelo híbrido para regresar a la escuela y también discutiremos algunos cambios en el calendario escolar que se compartirán con ustedes pronto para recopilar comentarios que nos ayuden a informarnos sobre el mejor camino a seguir. Además, nuestro país y estado están avanzando con la distribución de vacunas a comunidades adultas vulnerables y a los cuidadores y maestros de niños, lo que será de gran ayuda. Sin embargo, por ahora, sentimos que la decisión de continuar con nuestra rutina y estructura actual es lo correcto para nuestros estudiantes y toda nuestra comunidad.

Gracias nuevamente por su comprensión mientras tomamos estas medidas para mantener a nuestros estudiantes seguros y saludables. Por favor, sepan que cada uno de ustedes está en mis pensamientos y oraciones, y espero volver a verlos pronto. Mientras tanto, les deseo una temporada festiva y un año nuevo felices, saludables y llenos de esperanza.

Sinceramente,

Patrick T. Maloney  
presidente

23 décembre 2020

Chères familles et étudiants de la Nativity School of Worcester,

J'espère que cette lettre vous permettra de rester en bonne santé et en sécurité. Les vacances sont un moment si spécial à Nativity Worcester, il est difficile pour notre communauté de ne pas être ensemble pour partager l'espoir et la joie que la saison apporte. J'espère que malgré les circonstances, vous, votre élève et votre famille avez pu profiter des vacances en toute sécurité avec vos proches. Comme nous l'avons vu en plein écran lors de la Nuit des arts d'hiver jeudi, nos étudiants continuent de s'engager dans l'apprentissage et nous sommes reconnaissants de tous vos efforts pour rendre cela possible chaque jour.

Aujourd'hui, **je vous écris pour vous informer que nous prolongerons notre programme actuel d'apprentissage à distance jusqu'au 26 mars 2021 au moins.** Cela nous amènera à la fin du troisième trimestre de l'année scolaire. Je peux à la fois comprendre et apprécier les sentiments de frustration étant donné qu'il s'agit maintenant de la quatrième extension d'apprentissage à distance de cette année universitaire. Nous avons tous un fort désir de retourner à l'école et de travailler avec vos élèves de la manière dont nous avons pu le faire avant la pandémie COVID-19, mais nous ne pensons pas que la communauté de Worcester est dans une position suffisamment sûre pour le moment. **pour nous de le faire. Cela étant dit, nous sommes optimistes que ce sera la dernière extension que nous devons faire.** Nous continuons à travailler sur un plan de modèle hybride pour retourner à l'école et à discuter de certains changements de calendrier scolaire qui seront tous partagés avec vous bientôt pour recueillir des commentaires afin de nous informer de la meilleure voie à suivre. En outre, notre pays et notre État progressent dans la distribution de vaccins aux communautés adultes vulnérables et aux éducateurs et enseignants, ce qui sera d'une grande aide. Cependant, pour le moment, nous pensons que la décision de continuer avec notre routine et notre structure actuelles est la bonne chose pour nos élèves et toute notre communauté.

Merci encore de votre compréhension alors que nous prenons ces mesures pour assurer la sécurité et la santé de nos élèves. Sachez que chacun de vous est dans mes pensées et mes prières, et j'ai hâte de vous revoir bientôt. En attendant, je vous souhaite des fêtes et une nouvelle année heureuses, saines et pleines d'espoir.

Cordialement,

Patrick T. Maloney  
Président